

## Bundesbeschluss

über

### die Aufstellung des Voranschlages der schweizerischen Eidgenossenschaft für das Jahr 1943.

(Vom 16. Dezember 1942.)

Die Bundesversammlung  
der schweizerischen Eidgenossenschaft,  
gestützt auf Art. 85, Ziffer 10, der Bundesverfassung,  
nach Einsicht einer Botschaft des Bundesrates vom 31. Oktober 1942,  
beschliesst:

#### Einziges Artikel.

Der Entwurf des Voranschlages der schweizerischen Eidgenossenschaft für das Jahr 1943, abschliessend mit Fr. 384 700 000 Einnahmen und mit Fr. 481 500 000 Ausgaben, wird genehmigt.

Die Amtsstellen dürfen über die Kredite nur soweit verfügen, als die Inanspruchnahme für die Erfüllung der Obliegenheiten bei Beschränkung der Ausgaben auf das Unerlässliche nötig ist.

Also beschlossen vom Nationalrat,  
Bern, den 9. Dezember 1942.

Der Präsident: **E. Keller.**

Der Protokollführer: **G. Bovet.**

Also beschlossen vom Ständerat,  
Bern, den 16. Dezember 1942.

Der Präsident: **Bosset.**

Der Protokollführer: **Leimgruber.**

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:  
Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.  
Bern, den 16. Dezember 1942.

Im Auftrag des schweiz. Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

**G. Bovet.**

## **Bundesbeschluss über die Aufstellung des Voranschlages der schweizerischen Eidgenossenschaft für das Jahr 1943. (Vom 16. Dezember 1942.)**

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| In                  | Bundesblatt      |
| Dans                | Feuille fédérale |
| In                  | Foglio federale  |
| Jahr                | 1942             |
| Année               |                  |
| Anno                |                  |
| Band                | 1                |
| Volume              |                  |
| Volume              |                  |
| Heft                | 26               |
| Cahier              |                  |
| Numero              |                  |
| Geschäftsnummer     | ---              |
| Numéro d'affaire    |                  |
| Numero dell'oggetto |                  |
| Datum               | 28.12.1942       |
| Date                |                  |
| Data                |                  |
| Seite               | 968-968          |
| Page                |                  |
| Pagina              |                  |
| Ref. No             | 10 034 811       |

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.